

GŁOS POLEK

POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

SPRING NO. 1 MMXVII



HAPPY
EASTER
•
WESOŁYCH
ŚWIĄT
WIELKIEJ
NOCY

THE POLISH WOMEN'S VOICE – PUBLICATION OF THE POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA
GŁOS POLEK – ORGAN ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

About Us and Our Newsletter

GŁOS POLEK Urzędowy Organ
ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
Wychodzi cztery razy w roku

THE POLISH WOMEN'S VOICE

Published four times a year
in FEB, MAY, AUG, NOV by

THE POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.
Chicago, IL 60631
www.pwaa.org

EDITORIAL OFFICE – REDAKCJA

6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.

Chicago, Illinois, 60631

PHONE 847-384-1200

FAX 847-384-1494

Mary Mirecki Piergies, English Editor

Lidia Rozmus, Pol. Editor/Graphic Designer

Polish Women's Voice (*Głos Polek*)

(ISSN 0199-0462) (USPS 220-480)

is published four times a year by the
Polish Women's Alliance of America.

Postmaster: Send address changes to:
Głos Polek, 6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.,
Chicago, Illinois, 60631

PRINTED IN CLINTON, PA

PERIODICAL POSTAGE PAID at
CHICAGO, IL and additional mailing offices.

PWA HOME OFFICE STAFF

Antoinette L. Trela - Secretary/Treasurer

Grace Dubowski - Policy Claims & Transactions

Maria Folmer - Office Manager & Compliance

Wladyslawa Mutafovich - Accounting

Bo Padowski - Insurance & Annuity Liaison

Lynda Ricciardi - Life Benefit Claims

CONTACT US at 1-888-522-1898

DISTRICT PRESIDENTS

District I – Illinois & Florida

Lidia Z. Filus, 325 South Chester,
Park Ridge, IL 60068

District II – Western Pennsylvania

Maryann Watterson, 714 Flint Street,
Allison, PA 15101

District III – Indiana

Evelyn Lisek, 524 Hidden Oak Drive,
Hobart, IN 46342

District IV – New York & Erie, PA.

District V – Michigan

Mary Ann Nowak, 17397 Millar Rd.,
Clinton Township, MI 48036

District VI – Wisconsin

Diane M. Reeve, 1223 S. 10th St.,
Milwaukee, WI 53204

District VII – Ohio

Grazyna Buczek, 6920 Acres Drive,
Independence, OH 44131

District VIII – Massachusetts

Alvira C. Balut, 272 River Drive,
Hadley, MA 01035

District IX – Connecticut

Sophie Marshall, 650 South Elm Street,
Wallingford, CT 06492

District X – New Jersey, Eastern New York and Philadelphia

Josephine Kuklasinski, 371 Armstrong Ave.,
Jersey City, NJ 07305

District XI – Nebraska

Bernadette Vlock, 13586 Cedar St.,
Omaha, NE 68144

District XII – Maryland and Washington, DC

Kathleen Buleza, 638 Kingstone Road,
Baltimore, MD 21220

District XIII – California

Mary Anne Wilk, 10061 Riverside Dr. #806,
Toluca Lake CA, 91602

District XIV – Eastern Pennsylvania

Cheryl A. Hillard, 15 S. Godwin Avenue,
Kingston, PA 18704

IN THIS ISSUE

- Welcome Message p 3
- Fraternal News p 4-6
- Youth Trip to Poland p 7
- PWA Gift Card Program p 8-9
- Coloring Contest p 10
- Youth Section p 11
- News from Poland and Polonia ... p 12-13
- Notable Polish Americans p 14
- In Memoriam p 15-16
- Easter Traditions p 17
- Easter Recipes p 18
- Polish Section p 19-24

On the Cover

Spring Blossoms

Photo by Lidia Rozmus

NEXT DEADLINES FOR "GŁOS POLEK"

Summer 2017 issue:
Deadline for articles is April 1

Fall 2017 issue:
Deadline for articles is July 1

HOLIDAY HOURS

PWA Offices will be closed
on the following days:

Pulaski Day, Monday, March 6
Good Friday, April 14
Easter Monday, April 17

You can also contact us by email or visit www.pwaa.org

If you have access to the Internet you can contact Polish Women's Alliance of America at the following
email addresses or call our toll-free number at **888-522-1898**.

Secretary-Treasurer Antoinette L. Trela – secretarytreasurer@pwaa.org

Głos Polek Editors – editor@pwaa.org or mp@manning.com

*Patroness of
Polish Women's
Alliance
of America*



*Our Lady of
Częstochowa*



*The PWA emblem
depicts two women,
one in America and
one in Poland, extending
hands to one another
in a gesture of
friendship and
solidarity*

PWA Motto

*"The ideals of a woman
are the strength of
a nation"*

*Polish Women's Alliance
of America*

*A fraternal benefit society
serving the Polish
American community
since 1898*

www.pwaa.org

Dear Members and Friends,

Spring will soon be here — and with it comes Easter — the most important holy day and celebration of the Catholic liturgical calendar. But first, we will observe six weeks of Lent, a time of spiritual preparation before Easter. As always, you can read about our beautiful Polish traditions of Lent and Easter in this issue of *Głos Polek* (page 17). And, as always, we present our Easter Coloring Contest for PWA members, ages 3 to 14 (pages 10 and 11). Our youth members look forward to this Contest year after year for the chance to showcase their artistic talents and to win Cash Card prizes. Good luck to all our young artists!

Also for our youth members, we are happy to announce another cultural trip to Poland this summer, funded in part by the Polish American Congress Charitable Foundation. See page 7 for dates and for details on how to apply. And our PWA Book Club this quarter features a Young Adult version of a book about Irena Sendler, a World War II hero, who as a young woman risked her life to help smuggle thousands of children from the Jewish Ghetto in Warsaw to save them from being sent to Nazi concentration camps. Hers is an inspiring story and adults as well as young adults will enjoy the two books selected for this quarter. (See page 6.)

You will find news about recent PWA activities, from Christmas and anniversary celebrations to fundraising for worthwhile causes, like the Anawim Shelter for Women and the PWA Archives Preservation Project at Loyola University Chicago. We continue to support both fraternal and charitable causes and to spread the good word about Polish American activities and events. You will also find news from Poland and Polonia, covering the 80th anniversary of the Polish Museum of America in Chicago to the unveiling of the restored King Jagiełło statue in Central Park in New York City to the donation of the Czartoryski art collection to the Polish state. In every issue of *Głos Polek*, we try to keep you informed about what is going on at PWA as well as in Poland and Polonia.

*Wishing all of our members and friends and their families a
Happy Easter and a Happy Spring!*

Faternally,

Polish Women's Alliance of America



COUNCIL 40 SCHOLARSHIP BREAKFAST

Polish Women's Alliance of America, District XIV, Council 40, recently held its annual Scholarship Breakfast at King's College in Wilkes-Barre, PA. The PWA is a fraternal organization which prides itself on a strong commitment to preserving Polish heritage and culture, while encouraging future generations to pursue excellence through education. Every year the PWA presents scholarships to students who are members of the organization and satisfy the scholarship requirements. This year scholarships were presented to seven students from Council 40: Stephen Bath, Anna Rose Borinski, Michael J. Borinski, Marissa Ann Durako, Hunter Lacomis, Michael J. Prociak, and Thomas Rominski. In photo from left are Cheryl Hillard, District XIV President; Scholarship recipients Michael J. Prociak, son of Michael and Patricia Prociak of Jenkins Township; Marissa Ann Durako, daughter of Drew and Ann Marie Durako of Laflin; Hunter Lacomis, son of James and Christine Lacomis of Lake Aleeda, and Bernardine Regis, Council 40 President.



COUNCIL 40 CHRISTMAS PARTY

Polish Women's Alliance of America Council 40 recently held their Holiday Party at Gus Genetti Hotel & Conference Center in Wilkes-Barre, PA. The group enjoyed a delicious luncheon followed by the singing of traditional Polish and English Christmas carols and a Holiday Gift Exchange. The guests in photo are, in the front row from left: Mary Alice Trainor, Caitlin Trainor, Florence Prociak, Helen Georgetti, Council President Bernardine Regis, Felicia Perlick, Theresa Sowa, Florence Sowa, Jean Scupski, Council 40 Vice-President, Bernardine Borinski, Council 40 Treasurer, and Cheryl Hillard. In second row from left: Bernardine Vojtko, Ann Marie Lahnemann, Christine Lacomis, Elizabeth Cherkaskas, Mary Cherkaskas, Mary Ann Fedor, Council 40 Secretary Marilyn Mazzarella, Marlene Blackford, Rita Kutney, Connie Golumbeski, Joan Kneiss, Geraldine Coolbaugh, Carolyn Zaleppa, and Arlene Skrzysowski. Back row from left: Rita Bosavage, Vanessa Rickey, Mary Lou Hines, Helen Lopez, Cathy Lanyon, Carrie Lynn Maciejczyk, Council 40 Financial Secretary Joann Jones, and Ann Marie Durako.



Group 814 Member Chosen for a Prestigious Scholarship



Each year the Los Angeles Chapter of Freedoms Foundation at Valley Forge (LAC-FFVF) offers scholarships to high school students to attend The Spirit of America Youth Leadership Program at

their national headquarters in Valley Forge, Pennsylvania. FFVF was founded in 1949 as a not-for-profit educational organization. Serving as its first chairman until 1969 was President Dwight D. Eisenhower. FFVF focuses on the propagation of American history to students and teacher, and its primary mission is to educate students about American rights and responsibilities, honor acts of civic virtue, and challenge all to reject apathy and get involved in their communities.

The Spirit of America Youth Leadership Program is a four-day residential program for high school students. There is a Freedom Summit which explores the Declaration of Independence, the US Constitution, and the Bill of Rights through debate and discussion. Workshops include leadership, character development, and free enterprise. Sharon J. O. Morris is the Vice President of Youth Education for LAC-FFVF and has been a member of PWA for over 50 years, originally as a member from Buffalo (Black Rock), New York, and more recently an active member of Group 814 for almost twenty years.

It was so exciting for the committee to meet the students along with their family members on November 5, 2016, where the Youth Committee of LAC-FFVF was honored to interview the applicants at the Condor Squadron at the Van Nuys Airport. While waiting to be interviewed the students got to meet several members of the Condor Squadron and witness the preparation of a 1945 Staggerwing Beech Craft that was one of six Staggerwing's being flown to Fresno for an anniversary party of the plane.

It was an easy choice for the committee to offer PWA Group 814 member Bailey Licari the opportunity to attend The Spirit of America Youth Leadership Program in April of 2017. Upon Bailey's return from Valley Forge, there will be a general meeting and luncheon in honor of the returning students on April 20, 2017. Anyone wishing to attend, please contact Sharon Morris of Group 814 at smorris@peregrinltd.com.

Congratulations to Bailey on this honor! The LAC-FFVF looks forward to working with the PWA and other Polish American organizations in the future and to extend this wonderful opportunity to other youth members. In photo above from left, Bailey Lacari and Sharon Morris.

COUNCIL 27 CHRISTMAS LUNCHEON AND FUNDRAISER FOR PWA ARCHIVES PRESERVATION PROJECT

A Christmas Luncheon and Fundraiser, hosted by Council 27, was held at the PWA Home Office in Chicago on Sunday, December 11, 2016. Over 50 people gathered to support our collaboration with the Women & Leadership Archives at Loyola University Chicago (WLA) on preserving PWA archives donated to the university in the past year.

Secretary-Treasurer of PWA Antoinette Trela and Council 27 President Bo Padowski welcomed the guests. Nancy Freeman, Director of WLA, and Bozena Nowicka McLees, Director of the Polish Studies Program at Loyola, were presenters and they explained how Loyola will be working with PWA and conservation experts on preserving the documents and photos that were donated to them by PWA and on making them accessible to students and scholars from around the world. Donations for the project were presented to Nancy Freeman and Bozena Nowicka McLees, and proceeds from Sunday's event will also be channeled to Loyola for their work on PWA archives.

A musical performance by Farid Ishnikayaev, violinist, and a presentation by *Głos Polek* editor Mary Piergies about Polish Christmas Traditions completed the program. A Holiday Gift Table with books, calendars, oplatki, and Christmas ornaments organized by Barbara Mirecki was also available to the guests. Three raffles were held (a Cash Raffle, a Book Raffle, and a Jewelry Raffle) to raise more funds for this worthwhile cause.

Special thanks to all donors and organizers who contributed support to our event as well as to those who donated raffle prizes: Council 27, Group 211, Group 693, Antoinette (Trela) and John Schoen, Bo Padowski, Mary Derwinski, Maryla Folmer, Barbara Mirecki, Mary Piergies, Donna Urbikas, and D&Z House of Books. Photos by Ryszard Makowski.

To make a donation to the Preservation Project, please go to our website at pwaa.org.



PWA Secretary-Treasurer Antoinette Trela (center) presented donations for the PWA Archives Preservation Project to Nancy Freeman, Director of WLA (at left) and Bozena Nowicka McLees, Director of the Polish Studies Program at Loyola

PWA Preservation Project *Donations received through February 15, 2017*

PATRONS (over \$500)

Mr. & Mrs. J. (Trela) Schoen, PWA Gr. 211 IL
Connie & Jean Trela, PWA Gr. 211 IL

BENEFACTORS (\$100 to \$500)

Barbara Mirecki, PWA Group 693 - D1 IL
PWA Group 211 - D1 IL
Bozena McLees IL
PWA Council 13, Barbara Miller, President - D1 IL
PWA Council 27 - D1 IL
In Memory of J.W. Schoen Jr. IL
PWA Group 752 of Los Angeles, CA - D13
PWA Group 426, Barbara Miller, Pres. - D1 IL
Jane Kurtz & Paul O'Hanlon, PWA Group 579 - D11 NE
PWA Group 689 - D10 NJ
PWA Group 743, Helen V. Wojcik, President - D1 IL
PWA Group 423 - D1 IL
Regina Jablonski, PWA Group 87 - D7 OH
PWA Group 451 - D5 MI
PWA Group 114 - D1 IL

FRIENDS (under \$100)

Wladyslawa Mutaftchiev, PWA Group 211 - D1 IL
Kathleen Pine, PWA Group 31 - D1 IL
Janina Piotrowski, PWA Group 43 - D1 IL
Margaret Zalewski IL
Katie Dermont IL
Karen Kielar, PWA Group 211 - D1 IL
Barbara Ameen, PWA Group 776 - D8 MA
PWA Council 15 - D10 NJ
Lucy Petkowski, PWA Group 128 - D3 IN
In Memory of Helen R. Fabiszak, Trustee PWA Gr. 763 - D12 MD
In Memory of Catherine Mazon, PWA Gr. 763 - D12 MD
David & Lucille Fabiszak & Family, PWA Gr. 763 - D12 MD
Lidia Rozmus, PWA Group 822 - D1 IL
Irene M. Lestage - Trustee PWA Council 28 - D8 MA
Irene M. Lestage - Vice President PWA Gr. 776 - D8 MA
Louise Golda, President PWA Council 15 - D10 NJ

Thank you! Bóg zapłać!



From left, Barbara Mirecki, Antoinette Trela, Farid Ishkinyayev, Bo Padowski, and Mary Piergies

PWA BOOK CLUB

Our selections for the first quarter of 2017 are two books about World War II hero Irena Sendler who, as a young woman, saved thousands of children from the Warsaw Jewish Ghetto from certain death. There is also a young adult version of the book that you may want to share with your children ages 12 and up. Both books are available from Amazon.com. Irena Sendler is an Honorary Member of PWA.



IRENA'S CHILDREN

The Extraordinary Story of the Woman Who Saved Thousands of Children from the Warsaw Ghetto by Tilar J. Mazzeo

IRENA'S CHILDREN

Young Readers Edition: A True Story of Courage
By Tilar J. Mazzeo, adapted by Mary Cronk Farrell (ages 12 plus)



From bestselling author Tilar Mazzeo comes the extraordinary story of Irena Sendler—the “female Oskar Schindler”—who took staggering risks to save 2,500 children from death and deportation in Nazi-occupied Poland during World War II. Irena Sendler was a young Polish social worker living in Warsaw during World War II. The book relates her incredible story of survival and selflessness, set during one of the worst times in modern history. As the leader of the children's section of the underground organization Zegota, the Catholic Sendler, with guts of steel, daring cunning, and unfaltering courage, smuggled thousands of children out of the walled Jewish ghetto, at

times among dirty linen or in coffins, snuck them under overcoats at checkpoints, and slipped them through the dank sewers and into secret passages that led to abandoned buildings, where she convinced her friends and the resistance network to hide them.

This heroic tale of survival and resilience in the face of impossible odds tells the true story of a bold woman, overlooked by history, who risked her life to save innocent children from the horrors of the Holocaust. The Gestapo caught up with Sendler in 1943, but she didn't break under torture. Sentenced to execution, she was able to escape, as Zegota members managed to bribe the prison guards. Sendler survived the war and her bravery was honored with Israeli recognition as Righteous Among the Nations, personal praise from Pope John Paul II, and Poland's highest civilian decoration, the Order of the White Eagle. In 2007, she was nominated for the Nobel Peace Prize, the same year she was designated ninth Honorary Member of the PWA. Sendler died in 2008 at the age of 98 with several of the persons she saved as children at her bedside.

Tilar J. Mazzeo is a cultural historian, biographer, and enthusiastic student of wine and food culture. She divides her time among Vancouver Island, British Columbia, New York City, and Maine, where she is a professor of English at Colby College.

Mary Cronk Farrell is an award-winning author of Children's/Young Adult books with a passion for stories about people facing adversity with courage.

Anawim Shelter for Women

The Anawim Shelter for Women in Chicago will serve Polish immigrant women who are struggling with addiction and homelessness and will give them temporary assistance and a place to live as they work on getting back on their feet and resuming independent lives. You can donate to this worthwhile project through the Anawim Shelter Go-Fund-Me campaign. Link available from our website at www.pwaa.org.

PWA Archives Preservation Project at Loyola University Chicago

Many PWA records and archives have been donated to the Women's Leadership Archives (WLA) at Loyola University Chicago in recent years. Now, funds are needed to translate and preserve these old documents for future generations of researchers and scholars. Please support this important work of preserving our history and our legacy by donating to the Preservation Project. You can download a Donation Form from www.pwaa.org and mail it in with your check. Donor names will be listed in the *Głos Polek*.

UPCOMING EVENTS

Saturday, April 8, 2017

Opening reception of an exhibition by PWA Group 822 member, artist, poet, designer, and editor, Lidia Rozmus, at the Polish Museum of America, Chicago, starting at 5 p.m. Donation \$10. Free parking on site. The exhibition, entitled “In Silence,” is a trilingual multimedia presentation, featuring photographs, drawings, and sumi-e (ink paintings on rice paper) accompanied by haiku poems in English, Polish, and Japanese, along with a film entitled “In Silence” that features the beauty and stillness of nature as it cycles through the four seasons. Please join us for this special event. Contact: Lidia Rozmus at 847-549-9205. The exhibition will run through April 18th.

Sunday, May 21, 2017

Council 27 celebrates PWA's anticipated merger with FCSLA! Please join us for an interesting afternoon exploring women's voices and fraternal voices in journalism as we observe World Press Freedom Day. A panel discussion with women journalists from local media outlets and fraternal organizations will be followed by a buffet luncheon and raffle to benefit the PWA Archives Preservation Project at Loyola University. Save the date! Time and place to be announced. For more info, please call Council 27 President Bo Padowski at 847-420-4070.

PACCF 2017 Youth Trip to Poland

The Polish American Congress Charitable Foundation is again sponsoring a Cultural Program for American teenagers of Polish descent in the summer of 2017. This has been made possible due to the success of several previous summer programs.

This time we will be sending one group of 25 participants ages 13 to 15. Participation is open to members of the four Polish Fraternals, and the Polish American Congress on a first-come, first-served basis. In order to allow as many students as possible the experience of such a trip, previous participants will not be eligible. The group will depart from Chicago on Saturday, July 8, 2017, and will return on Saturday, July 22, 2017. Participants will be chaperoned during their travel to and from Poland and for the duration of their stay in Poland.

This year, the program is organized through the Jagiellonian University in Kraków, which has a long history of offering excellent study programs to students from foreign nations. The program will include 45 hours of Polish language instruction provided by teachers trained to work with young people. A placement test will be administered on the first day to determine students' knowledge of Polish and classes will be structured accordingly. Sightseeing tours of Kraków, Zakopane, the Wieliczka Salt Mine, and Nidzica Castle are planned, along with sports activities, dance workshops, and film showings.

The cost for the trip is \$2,600 per person. This includes round-trip airfare, lodging, all meals, luxury coach transport, and entry fees to venues. Of this cost, participants will pay **\$900** and the PACCF will pay the balance of \$1,700 per person. A non-refundable deposit of \$450 is due no later than March 15th, and the balance is due by June 1st. Deposits should be sent with the form below. (Deposit will be returned only if your child is not selected.)

Should you have any questions please do not hesitate to contact Alina Slomiany at 773-763-9942 or Antoinette Trela at 847-384-1206.

PAC CHARITABLE FOUNDATION – DEPOSIT FORM

Enclosed is a check for \$450, representing a non-refundable deposit payment for the following PWA Member to be accepted in the YOUTH EDUCATIONAL EXCHANGE IN POLAND – SUMMER 2017.

CHILD'S NAME _____ AGE _____

HOME ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

HOME PHONE _____ WORK PHONE _____

CELL PHONE: _____

E-MAIL: _____

Which Polish fraternal and/or PAC Division is the above named child a member of?

POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA GROUP NO _____

PARENT OR LEGAL GUARDIAN _____ (Print Name)

_____ (Signature)

Please make check payable to the PAC Charitable Foundation and mail it to
PAC Charitable Foundation, Attn: Alina Slomiany,
5711 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60646-6294,
to arrive no later than March 15, 2017.





Polish Women's Alliance Gift Card Program

Use PWA Gift Cards to Help Raise Funds for PWA!



Easter will be here soon and you will shopping for your holiday parties and other springtime occasions. Please consider ordering PWA Gift Cards for all your shopping and gift-giving needs this spring! You will support PWA's fraternal and charitable activities with every Gift Card that you purchase.



You can order your Gift Cards either by using the Order Form on page 9 and mailing it to PWA with your check, or you can order online. Many additional retailer Gift Cards and denominations are available for purchase through PWA. For a complete list or to order online, go to our website, click on the Gift Card Program link on the Home Page, and order your Gift Cards online.



Be sure to use PWA's enrollment code 4ABBLL873219L.



Website: www.pwaa.org
Questions: Call 888-522-1898 ext 206



ORDERING INFORMATION

PWA Account # 4ABBLL873219L

Number of Gift Cards ordered _____

Total Amount enclosed \$ _____

Make checks payable to:

Polish Women's Alliance of America

Mail check and order form to:

Polish Women's Alliance of America/Gift Cards
6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl, Chicago, IL 60631

Gift Cards will be mailed once a month on or around the 22nd of each month. Allow 5 business days for your order and check to arrive at PWA by the 15th of each month. You can also go to www.pwaa.org to order Gift Cards or to download Order Forms.

MAILING INFORMATION

Please send my Gift Cards to:

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Phone No. _____

E-mail _____

FAMILY ORDER FORM
POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

Use PWA Account # 4ABBLL873219L

Thank you for ordering your Gift Cards through our PWA fundraising account.
Your purchase assists with the funding of many of our fraternal programs and activities for all ages.
Your Order Coordinator is Antoinette L. Trela.

Name	Customer #
Check #	Order Date

Product	QTY	Total	Product	QTY	Total	Product	QTY	Total
Ace Hardware \$25.00		\$	Home Depot \$100.00		\$	Randalls \$100.00		\$
Albertsons \$25.00		\$	Home Depot \$25.00		\$	Randalls \$25.00		\$
Amazon.com \$25.00		\$	HomeGoods \$25.00		\$	Red Lobster \$25.00		\$
AMC Theatres \$25.00		\$	iTunes® \$15.00		\$	Regal Entertainment Group \$25.00		\$
Applebee's \$25.00		\$	J. Crew \$25.00		\$	Rocky Mountain \$10.00		\$
Babies-R-Us \$20.00		\$	J. Jill \$25.00		\$	Ross Dress for Less \$25.00		\$
Bahama Breeze \$25.00		\$	JCPenney \$25.00		\$	Ruby Tuesday \$25.00		\$
Baja Fresh \$25.00		\$	Jewel-Osco \$100.00		\$	Ruth's Chris Steak House \$50.00		\$
B. Republic \$ 25.00		\$	Jewel-Osco \$25.00		\$	Safeway \$100.00		\$
Bass Pro Shops \$25.00		\$	Jiffy Lube \$30.00		\$	Safeway \$25.00		\$
B B & Beyond \$25.00		\$	Jo-Ann Fabrics \$25.00		\$	Sally Beauty Supply \$25.00		\$
Bergner's \$25.00		\$	Kmart \$25.00		\$	Sam's Club \$100.00		\$
Best Buy \$25.00		\$	Kohl's \$25.00		\$	Sam's Club \$25.00		\$
Bloomingdale's \$25.00		\$	Landry's Seafood \$25.00		\$	Sephora \$20.00		\$
Boston Store \$25.00		\$	Lands' End \$25.00		\$	Shaw's Crab House \$25.00		\$
Buca di Beppo \$25.00		\$	Lettuce Entertain You Restaurants \$25.00		\$	Sports Authority \$100.00		\$
Cabela's \$25.00		\$	Limited \$25.00		\$	Sports Authority \$25.00		\$
Carson's \$ 25.00		\$	Loews Cineplex \$25.00		\$	Staples \$25.00		\$
Children's Place \$25.00		\$	Lord & Taylor \$25.00		\$	Starbucks \$10.00		\$
Chili's Grill \$25.00		\$	Lou Malnati's Pizzeria \$10.00		\$	Starbucks \$25.00		\$
Chipotle \$10.00		\$	Lowe's \$100.00		\$	Subway \$10.00		\$
Claim Jumper \$25.00		\$	Macaroni Grill \$25.00		\$	T.J. Maxx \$100.00		\$
Claire's \$10.00		\$	Macy's \$100.00		\$	T.J. Maxx \$25.00		\$
Container Store \$25.00		\$	Macy's \$25.00		\$	Taco Bell \$10.00		\$
Crate and Barrel \$25.00		\$	Maggiano's Little Italy \$25.00		\$	Talbots \$25.00		\$
Cub Foods \$25.00		\$	Marathon \$25.00		\$	Target \$25.00		\$
CVS/pharmacy \$25.00		\$	Meijer (not AK and HI) \$100.00		\$	TGI Friday's \$25.00		\$
Darden Group \$25.00		\$	Men's Wearhouse \$25.00		\$	Toys-R-Us \$20.00		\$
Dave & Buster's \$25.00		\$	Menards \$100.00		\$	ULTA \$25.00		\$
Dick's Sporting \$25.00		\$	Menards \$25.00		\$	Vons \$25.00		\$
Dillard's \$25.00		\$	Michaels \$25.00		\$	Walgreens \$25.00		\$
Disney \$ 15.00		\$	Neiman Marcus \$50.00		\$	Walmart \$25.00		\$
Disney \$ 25.00		\$	Office Depot \$25.00		\$	Whole Foods Market \$100.00		\$
Domino's Pizza \$10.00		\$	Office Max \$25.00		\$	Whole Foods Market \$25.00		\$
Dressbarn \$25.00		\$	Old Country Buffet \$25.00		\$	Wildfire \$25.00		\$
DSW \$25.00		\$	Old Navy \$25.00		\$	Williams-Sonoma \$100.00		\$
Dunkin' Donuts \$10.00		\$	Olga's Kitchen \$20.00		\$	Williams-Sonoma \$25.00		\$
EB Games \$25.00		\$	Olive Garden \$25.00		\$	Yard House Restaurants \$25.00		\$
Express \$25.00		\$	Omaha Steaks \$25.00		\$	Zappos.com \$25.00		\$
Foot Locker \$25.00		\$	P.F. Chang's China Bistro \$25.00		\$			
GameStop \$25.00		\$	Panera Bread \$25.00		\$			
Gander Mountain\$25.00		\$	PetSmart \$25.00		\$			
Gap \$25.00		\$	Pottery Barn \$100.00		\$			
GFS Market \$25.00		\$	Pottery Barn \$25.00		\$			
Hard Rock Cafe \$25.00		\$	Rainforest Cafe \$25.00		\$			

Return the Order Form with
the coupon on page 8.

Happy Easter!



Wesołych Świąt!

The Wisła – Vistula River

The Wisła River (Vistula) is the largest and longest river in Poland. Its source is in the Tatra mountains in the south of Poland from which the river winds its way northward for 660 miles through the plains and forests and many major cities of Poland, including Kraków, Warszawa, and Toruń, before arriving at its delta in the Baltic Sea near the city of Gdańsk. The Wisła River has been a major artery for commerce, transportation, and logging for centuries, and it has also fascinated the Polish people with many stories and legends, including the Legend of the Mermaid of Warsaw, among others. The year 2017 has been declared the **Year of the Wisła**, as Poland celebrates 550 years of the logging industry on the river.

Płynie Wisła płynie – The Wisła Rivers Flows

Płynie Wisła, płynie
Po polskiej krainie, po polskiej krainie.
Zobaczyła Kraków, pewnie go nie minie,
Zobaczyła Kraków, pewnie go nie minie.

Zobaczyła Kraków,
Wnet go pokochała, wnet go pokochała.
A w dowód miłości wstęgą opasała,
A w dowód miłości wstęgą opasała.

Płynie Wisła płynie,
Po polskiej krainie, po polskiej krainie.
A dopóki płynie Polska nie zaginie,
A dopóki płynie Polska nie zaginie.

The Wisła River flows
Through the Polish land, through the Polish land.
When it came to Kraków it decided to stay,
When it came to Kraków it decided to stay.

The Wisła came to Kraków
And quickly fell in love, and quickly fell in love.
And surrounded the city with a band of love,
And surrounded the city with a band of love.

The Wisła River flows
Through the Polish land, through the Polish land.
And as long as it keeps flowing, Poland will be strong,
And as long as it keeps flowing, Poland will be strong.



PWA 2017 EASTER COLORING CONTEST

Contest Rules

1. **Download** the *Głos Polek* as a PDF and print out the picture on page 10, or download the picture directly from our website at pwaa.org/contests.htm, color it, then send to:

PWA Coloring Contest
Polish Women's Alliance of America
6643 N. Northwest Hwy, 2 FL, Chicago, IL, 60631

2. **Deadline:** Postmark **April 15, 2017**

3. Please include the following information on a separate sheet of paper, attached to your coloring picture: Name, Age, Address, PWA Group Number, Telephone Number, and Email Address.

4. **Contest is for PWA members only, ages 3 to 14.**

5. **Prizes** — the following prizes will be awarded in each age category:

- 1st Place: \$50 Gift Card
- 2nd Place: \$25 Gift Card
- 3rd Place: \$10 Gift Card
- Honorable Mentions: Five Participation Certificates

6. **Age Categories** — there are five age categories:
3 – 4 years; 5 – 6 years; 7 – 8 years; 9 – 11 years; 12 – 14 years.

**Questions? Call the Home Office at 888-522-1898
or send email to pwaa@pwaa.org**



Renowned Czartoryski Art Collection Remains in Poland

In December 2016, the Polish government acquired the famous Czartoryski Family Foundation collection. Poland only paid \$105 million for the entire collection, which is valued at more than \$2 billion. The Polish minister of culture Piotr Gliniski described the deal as a "donation" by

the family to the state. Foundation representative Adam Karol Czartoryski stated that the transaction was in accordance with the family's intent to preserve Polish heritage, avoiding dispersal of the objects in the future. Established in 1801 by Princess Izabela Czartoryska, the collection includes 250,000 manuscripts and approximately 86,000 museum artifacts, among them one of Europe's most celebrated paintings, *Lady with an Ermine* (1489-90) by Leonardo da Vinci. It was seen in America on exceptional loan to the Milwaukee Museum of Art and the Fine Arts Museums in San Francisco in 2003. The main change brought about by the government's acquisition is that the pieces cannot leave the country. Now you will need to travel to Kraków to see this gorgeous portrait.

Maria Loryś Celebrates 101st Birthday Releases Second Volume of Memoirs

Maria Mirecka Loryś, member of PWA Group 693 Chicago and longtime Polish editor of *Głos Polek*, celebrated her 101st birthday in Raclawice, Poland, on February 7, 2017. She also just released the second volume of her memoir, entitled "Przedewszystkim Polska" ("Poland Above All"), which covers her life as an immigrant after World War II in Italy, England, and the US. The first volume covered her youth and her underground activities in Poland during the War. Congratulations, Pani Loryś, and Best Wishes from your friends at PWA. Many happy returns!



King Jagiełło Rides Again in Central Park

In October 2016 the 77th Anniversary of the arrival of Polish sculptor Stanisław Ostrowski's equestrian statue of King Jagiełło at the New York 1939 World's Fair, as well as the recent completion of conservation work on the monument were observed. The

celebrations comprised a scholarly symposium addressing the sculpture and its history, and a rededication of the restored statue in Central Park. Included among the presenters at the symposium held at the Consulate General of the Republic of Poland in New York were former director of The Polish Museum of America, historian Jan Loryś and Polish American Congress vice president Ted Mirecki.

This imposing bronze statue was originally featured at the entrance to the Polish pavilion at the 1939 World's Fair at Flushing Meadows, Queens. Later that year, the Nazis invaded Poland, preventing the sculpture's return to its homeland. In 1945, it was placed in Central Park, a gift to the city of New York from the Polish government in exile. It portrays King Jagiełło, the Grand Duke of Lithuania, who united Lithuania and Poland and became king after marrying the Queen of Poland, Jadwiga, in 1386. The monument depicts the moment at the Battle of Grunwald of 1410 when the King, astride his horse, crossed over his head two swords, signaling the start of the battle. The beautifully restored sculpture commences the next era of its reign in America.



Chopin International Piano Competition in Hartford, CT

Presented by the Connecticut Chopin Foundation, the VIII Chopin International Piano Competition will be held on March 9-12, 2017 at the Greater Hartford Arts Academy. Founded in 2010, it is considered one of the premier musical competitions in New England. In past editions of the competition pianists represented 18 countries and five continents. This

year's international jury draws on judges from five nations. Piano students and their professors are invited to take part. The musical director Dr. Krystian Zmichowski encourages young students to participate within three categories—up to 12 years old, up to 17 years old, and unlimited age (professional category). Prizes range from \$2,000–\$5,000 and include honorable mention medals and diplomas.

To view the rules of the competition and to apply, please go to <http://www.chopincompetition.org>

The Polish Museum of America Celebrates 80th Anniversary

On January 22, 2017, The Polish Museum of America in Chicago celebrated the 80th anniversary of its founding. The elegant evening was held in the Sabina P. Logish Great Hall of the Museum, with many distinguished guests from the Polish American community in attendance, including many members of Polish Women's Alliance of America. There is a long history of cooperation between the two organizations with PWA officers serving on the Board of the Museum and PWA member Maria Ciesla having served as a longtime former President. Current President of the Museum Richard Owsiany, Director of the Museum Malgorzata Kot, and PRCUA President Joseph Drobot spoke to the guests, revisiting the history of the PMA as well as its many contributions and milestones.

The official opening of the Museum took place 80 years ago, on January 12, 1937, in the Polish Roman Catholic Union Auditorium on Milwaukee Avenue. Among the participants were representatives of the Polish government, Polish American organizations, and Chicago dignitaries. During the ceremony PRCUA President Joseph Kania stated in his speech: "In the Archives and Museum, which we established in the PRCUA Headquarters, we want to collect, neither for us nor for this organization, but for the whole Polish American community, all the most precious memorabilia, which will be handed over to future generations. We dedicate the Polish Museum at the PRCUA to the Polish American community, may it always serve for the glory of the whole community in the most beautiful and useful way." PWA was one of the founding members of PMA and has supported the Museum during the 80 years of its existence.

Over the decades, the Polish Museum has fulfilled its mission as custodian of the archives of Polish emigration to the U.S. and of the Polish American community. Its collections span a wide range of categories—visual art and sculpture, numismatics, ceramics, photographs, textiles, costumes, folk art, armor, documents, and memorabilia, to list a few. The Library of the Polish Museum (founded over 100 years ago) is the premier assembly in the country of books in both Polish and English. A highlight of the Museum is the Paderewski Room, a collection rich with artifacts and information reflecting the career and life of the musician, diplomat, and humanitarian, Ignacy Jan Paderewski.

The 2017 celebrations took place under the splendid large-scale painting by Polish artist Stanislaw Kaczor Batowski (1866-1946), *Pulaski at Savannah* (1933). Acquired by the Polish Women's Alliance in 1939, this powerful work of art was donated to the Museum by the PWA in 1941 as a gesture of collegiality and support for the institution that benefits all Polonia in America, thus assuring the picture's accessibility to the public.

**Congratulations to the Polish Museum of America
on its 80th Anniversary!**

www.polishmuseumofamerica.org/en/



PWA members in attendance from right: Ewa Cholewinski, Barbara Ciepiela, Lidia Rozmus, Lidia Filus, and Czeslawa Kolak. Also, Ryszard Owsiany, Joseph Drobot, Judith Drobot, and Malgorzata Kot.



80th Anniversary Celebration at the Polish Museum of America, January 22, 2017.



"Pulaski at Savannah" by Stanislaw Kaczor Batowski donated by PWA to the Museum.

Notable Polish Americans

In this, the second column of our series highlighting Polish Americans, we focus on two women who have distinguished themselves in service to our country in the political arena, a senator and a congresswoman. PWA member and US Senator Barbara Mikulski just retired after serving for 30 years. Both she and Representative Marcy Kaptur hold the records for the longest serving women in Congress—and both of them are proud Polish Americans!



Barbara Mikulski served five terms as Senator from Maryland from 1987 until her retirement at the end of the 114th Congress in January 2017. She was the highest-ranking and longest-serving woman in the U.S. Senate. A PWA member since childhood, she was raised in a Polish neighborhood in East Baltimore, where she learned the values of hard work, neighbor helping neighbor, and heartfelt patriotism. Determined to make a difference in her community, Mikulski became a social worker, helping at-risk children and educating seniors about the Medicare program. Social work evolved into community activism into dynamic politics, when she served on the Baltimore City Council in 1971; in 1976 she was elected to the U.S. House of Representatives.

She never changed her view that all politics and policy are local, and that her job is to serve the people in their day-to-day needs. She was the force behind the first legislation enacted by President Obama in 2010, the Lilly Ledbetter Fair Pay Act, which ensures that men and women in the same workplace be given equal pay for equal work.

Alongside her distinguished political activity, Senator Mikulski shares what she learned in the corridors of power in the form of novels about a woman senator whose activist ways win her fans at home but endear few in the back rooms of Capitol Hill.

Barbara Mikulski was awarded Honorary Membership in the PWA in 1998, the year of the 100th anniversary of the organization. In 2012, when NASA discovered an exploding star, they named it “Supernova Mikulski” in her honor. In 2013, then President of Poland Bronisław Komorowski honored Mikulski with a Commander’s Cross with Star of the Order of Polonia Restituta for “outstanding achievements in the development of Polish-American cooperation and activity for Poles living in the United States”. In November 2015, Mikulski was awarded the Presidential Medal of Freedom by President Barack Obama.



Marcy Kaptur, who represents Ohio’s Ninth Congressional District, is currently serving her 15th term in the U.S. House of Representatives. She is the longest serving and senior-most woman in the House.

Congresswoman Kaptur, a native of Toledo and of Polish-American heritage with working-class roots, mirrors the bootstrap nature of her district. Activism ran in her family—her mother served on the organizing committee of an auto trade union at the Champion Spark Plug Company—and Kaptur had been a well-known Democratic party activist and volunteer since age 13. After earning a master’s degree in Urban Planning from the University of Michigan, she ran for the House seat in 1982 and won in an against-all-odds election. She quickly rose to prominence, serving on numerous significant Congressional committees, often as the first woman in their ranks. In 1996, Kaptur was asked by Reform Party candidate Ross Perot to be his vice-presidential running mate; she declined.

Dedicated to the principle that fiscal responsibility begins in “one’s own backyard,” Kaptur has consistently returned money to the federal Treasury. She refuses to accept congressional pay raises and donates them to offset the federal deficit and to charitable causes in her home community.

Among many honors bestowed, Kaptur received the Director’s Award from the Walsh School of Foreign Service at Georgetown University for her commitment to increased understanding and appreciation of the peoples and cultures of Eurasia, Russia, and East Europe. She was named the National Mental Health Association’s “Legislator of the Year” for championing mental health, and received the 2002 Ellis Island Medal of Honor. Kaptur was also the keynote speaker at the PWA National Convention held in Cleveland in 2007.

Kaptur is the author of a book, *Women in Congress: A Twentieth Century Odyssey*, published by Congressional Quarterly in 1996.



*We note with sadness the passing of the following PWA members.
May they rest in peace.*



(Deaths in October, November December 2016)

Gr. No.	Member	City/State
0015	Irena Swedie	Lisle, IL
0015	Myrtle Lownik	Freeport, IL
0031	Malgorzata Heiber	Calumet City, IL
0031	Ruby J O'Halloran	Elmhurst, IL
0037	Lawrence J Walski	New Bern, NC
0043	Gloria M Salvino	Villa Park, IL
0043	Irena Glowacki	Berwyn, IL
0043	Louise Johnson	Hillsboro, IL
0049	Helena Sasyn	New Cumberland, WV
0049	Dolores K Pietranton	New Cumberland, WV
0078	Evelyn Nielsen	Racine, WI
0078	Nancy L Frank	Racine, WI
0078	Carmine Richards	Franklin, WI
0087	Genowefa Zaslocka	Pickerington, OH
0087	Marlene Skitzki	Brecksville, OH
0105	Eric Swartz	Midlothian, VA
0105	Genevieve McCabe	Denver, CO
0105	Dorothy M Smith	Wilkes Barre, PA
0105	Cathy Mehalik	Strasburg, PA
0114	Ludwika B Haas	Chicago, IL
0114	Emilia Springsteen	Chicago, IL
0116	Nancy Lontz	Eau Claire, WI
0116	Dorothy Anderson	Oak Creek, WI
0128	Leokadya Sablack	Hammond, IN
0128	Edward M Paczkowski	Crown Point, IN
0132	Victoria F Jakubowicz	Demotte, IN
0141	Virginia Hammer	Lexington, KY
0141	Rose Jarzyna	Holyoke, MA
0155	Barbara E Berkowicz	Justice, IL
0155	Wanda Suchanek	Orland Park, IL
0165	Joseph Koziolczyk	Glenwood, IL
0165	Dolores G Nykowski	Frankfort, IL
0185	Stella K Lupa	Bristol, CT
0185	Czeslawa Lukienchuk	Wallingford, CT,
0185	Helena Malve	Clearwater, FL
0185	Regina Tolubinski	Southbury, CT
0185	Florence Sosnowski	Meriden, CT
0185	Mary B Malyska	Stratford, CT
0189	Virginia Piotrowski	Franklin, WI
0189	Michalina Bialas	Milwaukee, WI
0189	Dorothy Weske	Franklin, WI
0189	Albina Rutka	Milwaukee, WI
0189	Dorothy Michalak	Milwaukee, WI
0211	Edward L Paszkiewicz	Chicago, IL
0211	Irvin E Mischler	Milwaukee, WI
0211	Stanislawa Wala	Chicago, IL
0221	Ronald F Hays	Pittsburgh, PA
0221	Lawrence Karpuska	Cheswick, PA

Gr. No.	Member	City/State
0221	Dorothy A Heyl	Allison Park, PA
0221	Vera Konetsky	Pittsburgh, PA
0221	Harriet Wieclaw	New Lenox, IL
0221	Emily R Severe	Lubbock, TX
0221	Andrea J Smarsh	Coraopolis, PA
0226	Cynthia Sadowski	Dearborn, MI
0226	Neal T Nigbor	Detroit, MI
0275	Rosella D Sobczak	Mesa, AZ
0277	Jane Topor	Warren, MI
0277	Patricia M Widmann	Gold Canyon, AI
0277	Karolina K Piekos	River Grove, IL
0277	Jennie K Rutter	Redford, MI
0280	Cecilia M Zapert	Wethersfield, CT
0280	Ruth E Little	Vernon Rockville, CT
0280	Mary Chemerynski	Colchester, CT
0287	Adele Windoloski	Holyoke, MA
0288	Louise Stasik	Hamilton, NJ
0305	Virginia Pejza	South Bend, IN
0305	Susan T Piechocki	South Bend, IN
0305	Darlene Hoover	South Bend, IN
0326	Eleonor Ogonoski	Taylor, PA
0326	Thomas Fritz	Avoca, PA
0348	Gloria A Scott	Glen Burnie, MD
0348	Karen Siedlarz	Shenandoah, PA
0348	Josephine Krause	Hanover Twp, PA
0356	Dorothy Podkovich	Elkhorn, NE
0356	Mary C Redmond	Waterloo, NE
0409	Josephine T Parisot	Omaha, NE
0417	Regina D Kenworthy	Pelham, NY
0419	Mary Pencek	Dunkirk, NY
0419	Helen Maras	Cheektowaga, NY
0419	Clara Dudek	Appleton, NY
0419	Anna M Krisnosky	North Tonawanda, NY
0419	Barbara C Sikora	West Seneca, NY
0422	Janice F Kisiel	Avon, CT
0422	Helen K Peltier	Chicopee, MA
0422	Rachael L Sitarz	San Marcos, CA
0422	Barbara M Dobiecki	Springfield, MA
0422	Agnes T Siwinski	Agawam, MA
0422	Frank J Buczek	West Springfield, MA
0422	Sylvia F Morytko	West Springfield, MA
0423	Karen Miller	Charleston, SC
0423	Judy Leitza	Aiea, HI
0426	Alice Siorek	Hinsdale, IL
0426	Mary Sena	Mendocino, CA
0434	Matilda M Paplosky	Reading, PA
0434	Mary Pramick	Exeter, PA
0434	Alicia L Kempinski	West Nanticoke, PA

We note with sadness the passing of the following PWA members. (cont.)

Gr. No.	Member	City/State
0451	Mary Polak	Mebane, NC
0451	Olga Sochacki	Canton, MI
0451	Anna Zalenski	Royersford, PA
0469	Frances Sedor	Erie, PA
0469	Wanda Jurkiewicz	Erie, PA
0469	Mary A Mroz	Erie, PA
0469	Rita Kelly	Panama City Beach, FL
0469	Sandra Toflinski	Erie, PA
0470	Susan E Zehner	Colbert, WA
0470	Gladys A Stys	Whitesboro, NY
0480	Jessie M Starr	Chicago, IL
0480	Helen Marczyk	Chicago Hts, IL
0488	Elizabeth Rzeczkowski	Dearborn Hts, MI
0499	Helena Szczypka	Southampton, MA
0499	Mary L Ryan	Florence, MA
0499	Jane M Borowiec	Warren, MA
0499	Dolores J Wozniak	Easthampton, MA
0499	Deborah M Tornyai	Norton, MA
0499	Arela Berestka	Hadley, MA
0499	Sophia J Dragon	Easthampton, MA
0499	Eugenia Dover	Hampton, NH
0509	David G Kudey	Wilkes Barre, PA
0530	Ramona Butchko	Davenport, FL
0553	Jadwiga Oldziej	Hartford, CT
0562	Donald W Pagos	Michigan City, IN
0562	Eugene S Jurek	Munster, IN
0579	Mildred Lowden	San Jose, CA
0579	Virginia C Borcyk	Papillion, NE
0591	Anna Nowak	Linden, NJ
0598	Stephanie B Winowicz	Trenton, NJ
0598	Irene Ciesielski	Union, NJ
0598	Monica O Szymanski	Columbia, SC
0598	Elinor P Bleach	Hackettstown, NJ
0598	Roberta Kaplowitz	Venice, FL
0598	Lorraine Raslowsky	Toms River, NJ
0598	Rita L Brzezinski	San Antonio, TX
0598	Joanna Stinson	Philadelphia, PA
0598	Halina Choromanski	Bayonne, NJ
0616	Eleonora Kosmala	Sterling Hts, MI
0634	Teresa U Buckoski	Glenn Dale, MD
0637	Frederick Bilow	Vernon Rockville, CT
0661	Sophie May	Phoenix, AZ
0661	Lorraine I Clark	La Grange, IL
0661	Helena Milecka	Skokie, IL
0661	Michelle Spatz	Chicago, IL
0661	Bernard A Kellar	Greenwood, IN
0661	Stella H Galuska	Lindenhurst, IL
0661	Jeanette C Lachowicz	Wheeling, IL
0669	Frances P Petrokonis	Strasburg, PA
0669	Ruthann Ryczak	Dallas, PA
0677	Mae A Kosakowski	West Palm Beach, FL

Gr. No.	Member	City/State
0677	Helena Marczuk	New Bern, NC
0680	Theresa Moraski	Erie, PA
0680	Mary F Joslin	Oil City, PA
0680	Gloria J Brady	Apopka, FL
0680	Albina T Schneider	Oil City, PA
0680	Dorothy M Federowicz	Erie, PA
0693	Clay J Marek	Long Grove, IL
0702	Mary G Reagan	Baltimore, MD
0702	Albina Sorrell	Bel Air, MD
0702	Mary Adams	Baltimore, MD
0721	Frances Portka	New Kensington, PA
0721	Irene T Kocon	Natrona Hts, PA
0721	Thecla M Portka	New Kensington, PA
0721	Wanda Kuba	New Kensington, PA
0721	Agnes A Sikora	Portage, PA
0721	Darlene Malecki	Portage, PA
0723	Charlotte J Wilk	Norridge, IL
0743	Michelle E Wegrzyn	Oak Lawn, IL
0743	Lorraine Arnold	Chicago, IL
0743	Rose Nowaczyk	Oak Forest, IL
0743	Florence Emling	Hawthorn Woods, IL
0743	Margaret M Machay	Chicago, IL
0743	Jessie Rzeszutko	Chicago, IL
0752	Wiktoria G Kozien	Sunland, CA
0754	Helen Sucheck	Canton, OH
0754	Joanne Sedon	Canton, OH
0763	Shirley T Zech	Abingdon, MD
0769	Agnes C Tracy	Flint, MI
0769	Helen A Mastay	Eastpointe, MI
0769	Jennifer M Collier	Casco, MI
0769	Josephine Harchick	Flint, MI
0769	Gregory G Kubicki	Sterling Hts, MI
0769	Gary Kubicki	Sterling Hts, MI
0769	Laura Malicki	Grosse Pte Woods, MI
0769	Mary B Statsmann	Mesa, AZ
0782	Helen Mazick	Fanwood, NJ
0782	Geraldine Sorrentino	Brick, NJ
0782	Lottie Glista	Williamsburg, VA
0782	Irene Rucki	Toms River, NJ
0786	Carolyn Vukovich	Port Sanilac, MI
0786	Carolyn L Krisfalusi	Sterling Hts., MI
0786	Therese Dobrzeniecki	Detroit, MI
0786	Sylvia Williams	Hamtramck, MI
0786	Sophia Sobson	Nokomis, FL
0786	Daniel J Dobrzeniecki	Detroit, MI
0805	Theresa V Osietki	Baltimore, MD
0805	Michael P Stewart	Nottingham, MD
0819	Mary Lewandowski	Arlington Hts, IL
0821	Virginia Jankowska	Fort Pierce, FL



May they rest in peace.





*Polish Easter traditions are as old and beautiful as Polish Christmas traditions and they require just as much elaborate preparation. These traditions celebrate not only the central mystery of the Catholic faith, the Resurrection of Jesus Christ, they also celebrate the coming of spring and the long-awaited rebirth and renewal of nature after the long, dark months of winter. The Polish name for Easter is **Wielkanoc**, which means Great Night—the night between Holy Saturday and Easter Sunday—when the miracle of the Resurrection took place.*

Palm Sunday, **Niedziela Palmowa**, begins Holy Week when preparations for Easter start in earnest. Since palms do not grow in Poland, people take pussywillow branches to church to be blessed by the priest on Palm Sunday, or sprigs of colored straw. The branches and sprigs are then hung in houses, usually tucked behind a holy picture, to bring health and prosperity to the household during the coming year.

Holy Week, **Wielki Tydzień**, includes spiritual and other preparations for Easter. Homes are cleaned, curtains washed, and the baking and cooking begins. In olden times, ham and sausages were made and smoked at home, and bread and other pastries were baked from scratch. The baking tradition continues today and tall airy **babkas**, flat colorful shortbread cakes called **mazurki**, and rich creamy cheesecakes or **serniki** are lovingly prepared. Each housewife wants to have a large selection of homemade pastries to place on her Easter table. Easter eggs, called **pisanki**, are also made during Holy Week.

On Holy Thursday, people go to church for a service that commemorates the Last Supper. The priest washes the feet of twelve parishioners and repeats the actions and words of Jesus Christ, starting the celebration of the Passion that will take place over the next three days.

On Holy Friday, after 3 p.m., which is the time that Jesus died on the cross, each church sets up a tomb where the Holy Eucharist is placed as well as a statue of Jesus taken down from the cross. Parishioners stand guard at the tomb all night as people come and pray. Many people go from village to village and in the city from church to church to pray at the tombs, called **groby**. No baking is allowed on Holy Friday, but people spend time coloring Easter eggs and preparing baskets to be blessed in church on Holy Saturday.

The most colorful additions to Polish Easter baskets are the Easter eggs, called **pisanki**. There are many different names for Easter eggs in Poland, depending on the

method that is used to make them. In addition to the eggs, a Polish Easter basket includes sausage or ham, bread, butter, salt, and horseradish. People all over Poland walk with their Easter baskets in hand to church on Holy Saturday—where a priest blesses them with holy water—and then they go straight home to try some of the blessed food, which tastes all the more delicious after weeks of fasting during Lent.

On Sunday morning, a beautifully laid table is prepared and covered with **pisanki**, ham, sausage, cold meats, salads and relishes, including **ćwikła**, made with grated beets and horseradish, bread, **babki**, **mazurki**, and other pastries, and, in the center, a lamb made of butter or sugar, commemorating the resurrected Christ. No smoke was permitted on Easter Sunday so no warm food was served, other than **żur**, the traditional sour soup that is a must on the Easter menu. After Mass, Easter Brunch is served. It is called **Święconka**, which means blessed food, since many of the items served on Easter Sunday had been blessed in church on Holy Saturday. The Easter Brunch starts with the sharing of a blessed egg—everyone takes a piece of the egg from the head of the household as they exchange best wishes with one another.

Easter Monday is called **Śmigus Dyngus** or Wet Monday when people sprinkle each other with water or, in the case of young people, they don't sprinkle but douse each other with buckets of water. Boys lie in wait to surprise young girls to see who can get whom wet first! In extreme cases, you might even be thrown into a stream of cold water with all your clothes on! The custom of pouring water is an ancient spring rite of cleansing, purification, and fertility that is practiced all over the world, from Europe to China. In Poland it takes on a religious meaning since, according to legend, Prince Mieszko I, the first king of Poland, was married and baptized on Easter Monday in the year 966 AD. He had the entire nation of Poland christened on his wedding day as well, and Poland has been a deeply religious country every since, for over one thousand years.

Polish Easter Recipes – Przepisy wielkanocne

The traditional Polish Easter Brunch, Świąconka, usually starts with a sour soup. There are many recipes to choose from: fermented rye soup (żurek), barszcz, pickle soup, sorrel soup, dill soup, arugula soup, or horseradish soup. The soup course is followed by cold meats and salads of all kinds—from ham to sausages to patés to pork roast or lamb roast—and from potato salad to vegetable salad to cucumber salad to beet and horseradish relish (ćwikła). And of course, there are always dill pickles and marinated mushrooms! The meal is finished with a wide variety of baked goods—from babka to cheesecake to poppyseed cake to the Easter classic, mazurek, which is a colorfully decorated shortbread made with nuts, fruits, marzipan, or chocolate. Below, we present one sour soup recipe (horseradish soup with water cress or arugula) and a Polish potato and vegetable salad recipe. This classic salad appears on Polish holiday tables all year long. Happy Easter, happy cooking—and smaczno to all!!

Horseradish Soup with Watercress

Ingredients:

2 lbs potatoes, 1 parsley root or parsnip, 1 onion, 2-3 stalks of celery, 6 cups of vegetable or chicken stock, prepared horseradish (one-half or one full jar, according to taste), 1 cup of whole milk or ½ cup of heavy cream, salt, pepper, sugar, 1 TBS butter, 7 allspice berries, 1 bay leaf, 4 hardboiled eggs, 1 cup watercress (or arugula) for garnish



Preparation:

Peel and clean potatoes, parsley root, and celery stalks and chop. Add veggies to stock pot, cover with vegetable or chicken stock; add allspice and bay leaf. Bring to simmer. Chop onion and sauté briefly in butter in a small skillet without browning; add to stock pot and continue cooking until vegetables are softened. Remove bay leaf and allspice, then add horseradish and milk or cream; bring to boil, add seasonings, and then blend until smooth and creamy. Warm, check seasoning, and serve over hardboiled egg quarters, garnished with watercress or arugula.

Zupa chrzanowa z rzeżuchą

Składniki:

1 kg ziemniaków, pietruszka, cebula, 2-3 łydgi selera, 6 szkl bulionu z warzyw lub kury, chrzan tarty – wg upodobania do ostrości pół lub cały mały słoiczek, 1 szkl mleka lub pół szkl słodkiej śmietany, sól, pieprz, cukier, 1 łyżka masła, 7-8 sztk ziela angielskiego, 1 liść laurowy, 4 jajka ugotowane na twardo, 1 szkl rzeżuchy (albo rakiety) do dekoracji

Przygotowanie:

Ziemniaki, pietruszkę i selera obieramy, myjemy i kroimy w kawałki. Wrzucamy do garnka, zalewamy bulionem, dodajemy ziele angielskie, liść laurowy i gotujemy. Cebulę obieramy, kroimy w kostkę i chwilę szklimy na maśle (nie dopuszczamy by zezłociła się), dodajemy do zupy i gotujemy. Kiedy warzywa w zupie będą miękkie wyławiamy przyprawy, dodajemy mleko i chrzan, sól, pieprz i szczyptę cukru, miksujemy na gładki krem. Doprawiamy do smaku. Podajemy z jajkami na twardo i dekorujemy rzeżuchą lub rakiety.

Polish Vegetable Salad

Ingredients:

1 lb peeled and cooked potatoes, 4 cooked carrots, 2-3 stalks of celery, 4 hardboiled eggs, 6 dill pickles, 1 apple, 1 can of peas (drained), one small onion, 2 or 3 radishes, half of a cup of mayonnaise, half of a cup of sour cream, one half bunch of fresh dill (chopped), salt and pepper to taste



Preparation:

Dice the potatoes, carrots, celery, and apple and place in a large bowl. Peel the hardboiled eggs and chop finely and add to bowl. Then dice the onion and radishes and add to bowl. Drain peas and add to bowl. In a small bowl blend together the mayonnaise, sour cream, dill, and seasonings to make the dressing. Add dressing to vegetables, mix gently, and check for seasonings. Serve chilled, garnished with fresh dill and radish slices.

Salatka jarzynowa

Składniki:

półkg ugotowanych ziemniaków, 4 ugotowane marchewki, 2-3 łydgi selera, 4 ugotowane na twardo jajka, 6 ogórków konserwowych, 1 jabłko, 1 puszka groszku konserwowego, mała cebula, 2-3 rzodkiewki, pół szklanki majonezu, pół szklanki kwaśnej śmietany, pół pęczku koperku, sól i pieprz

Przygotowanie:

Ziemniaki, marchewki, seler i jabłko kroimy w kostkę i wrzucamy do miski. Jajka obieramy ze skorup i drobno kroimy, również cebulę i rzodkiewki drobno siekamy i wrzucamy do pozostałych składników. Dosypujemy odcedzony groszek i dodajemy majonez, śmietanę, koperek i przyprawy. Całość dokładnie mieszamy. Salatę podajemy schłodzoną z lodówki, udekorowaną koperkiem i plasterkami rzodkiewek.

Bon Appetit!

Smacznego!

Sezonowe wieści z Polskiej Szkoły w Cleveland

Szkoła Języka Polskiego im. I. J. Paderewskiego w Cleveland, OH dla zaczerpnięcia świeżego powietrza i zbierania bukietu kolorowych wrażeń wybrała się w październiku na kolejną wycieczkę - tym razem do parku i przyrodniczego ośrodka Cuyahoga Canal Way Center. Warto tu nadmienić, że okolice Cleveland znane są z wielości takich tętniących życiem przybytków natury! Mamy, czym się pochwalić i z czego korzystać!

W związku z tym część zajęć lekcyjnych odbyła się w plenerze pod okiem nauczycieli, rodziców i przewodniczki, która ciekawie opowiadała o występujących na terenie parku roślinach i zwierzętach. Każdy mógł przez chwilę poczuć się jak prawdziwy traper, wędrujący wśród drzew i sitowia w poszukiwaniu łowieckich tropów. Wodne ptactwo, wyraźnie zainteresowane polską wycieczką, wyfruwało tu i ówdzie, bez przeszkody dając się schwytać w klatki fotograficznych aparatów.

Po tym krajoznawczym i edukacyjnym spacerze wszyscy z pękami kolorowych liści zbieranych po drodze, wrócili do ośrodka i tam odbyła się druga, równie pasjonująca część lekcji, a na rozgrzewkę każdy dostał od Pani Grażyny (Dyrektorki Szkoły) kubek gorącego jabłkowego napoju pachnącego cynamonem! Kolejną w kalendarzu okazją do kolekcjonowania wspomnień i upajania się aromatem ciepłych szkolnych wrażeń było spotkanie ze Świętym Mikołajem w czasie odświętnego lunchu zorganizowanego przez Szkołę w Polsko - Amerykańskim Centrum Kultury im. Jana Pawła II.

Zanim pojawił się niecierpliwie oczekiwany Gość z upominkami, dzieci zostały zaproszone na seans filmowy. Na dużej sali w towarzystwie nauczycieli obejrzały polską bajkę, która pięknie ich wprowadziła w atmosferę Bożego Narodzenia.

A potem - świąteczny lunch, gorące życzenia, polskie kolędy i pamiątkowe zdjęcie ze Świętym Mikołajem przy choince!! Czegóż można pragnąć więcej? Chyba tylko tego, by takie chwile powtarzały się jak najczęściej i żeby Szkoła nigdy nie traciła ochoty na realizowanie marzeń oraz na malowanie kolorowych uśmiechów na twarzach dzieci i rodziców!

– Malgorzata Oleksy





Artyści i goście "Jesiennych Spotkań ze Sztuką - 2016".



Rozmowom nie było końca...



Jak widać, każdy znalazł coś interesującego...

(Photo, Root River)

"Jesienne Spotkania ze Sztuką" ArtPo – 2016

Już po raz 6 miała miejsce wystawa polskich artystów "Jesienne Spotkania ze Sztuką", organizowana przez grupę ArtPo. Po raz kolejny pragnę państwu przekazać swoje wrażenia z tego dużego jak na polonijne warunki, wydarzenia. Moim głównym celem będzie jednak zachęcić państwa do odwiedzenia następnej wystawy z tego cyklu, w listopadzie 2017 roku...

Zacznę od miejsca... Korean Culture Center of Chicago, Wheeling. Jeszcze 5 lat temu biała plama na mapie. Dziś jest to aktywny ośrodek kulturalny na północnych przedmieściach. Nie jest to pomieszczenie przystosowane do celów wystawowych, lecz piękna, nowoczesna galeria z prawdziwego zdarzenia! W takiej przestrzeni obrazy i rzeźby mają szansę przemówić do widza prawdziwym głosem autora-artysty...

Artyści... Ilość uczestników wystawy jest ograniczona wielkością pomieszczeń wystawowych. Zazwyczaj jest to grupa około 30 twórców związanych z polonijną kulturą. (W 2016 było ich 24). Każdy artysta ma inną, niepowtarzalną historię do opowiedzenia. Czasem jest to opowieść o ucieczce od realiów życia, kiedy indziej jest to wyraz zachwytu nad urodą świata, a czasem prace odzwierciedlają proces rozmyślań nad sensem istnienia. Różne są motywy twórcze i różnie są one interpretowane przez odbiorców, dlatego warto jest wziąć osobiście udział w tej rozmowie artysta - widz i sformułować swoją własną opinię. Bardzo zachęcam państwo do tego. Przecież nie będąc artystą również należy nieustannie dokonywać wysiłku, by szarość codzienności i rutyna nie przygasiły naszej koniecznej do życia wrażliwości.

Organizatorzy... Głównymi organizatorami wystawy są członkowie grupy ArtPo oraz artyści z PWA (Grupa 822). "Jesienne Spotkania" mają na celu promowanie polonijnych artystów w środowiskach związanych z polską kulturą, lecz nie tylko. Długoterminowy cel jest taki, aby dotrzeć do jak największej liczby odbiorców, niezależnie od przynależności etnicznych. Na listopadowej wystawie wśród zwiedzających, oprócz Polonusów, znaleźli się zaprzyjaźnieni członkowie artystycznego środowiska Koreańskiego, Łatynoskiego, Ukraińskiego, i inni, zgodnie z dewizą, że język sztuki jest językiem uniwersalnym.

Wernisaż... Otwarcie wystawy zawsze jest niezwykle miłym spotkaniem twórców, odbiorców, potencjalnych nabywców, okazją do interesujących rozmów, spotkań. Piękna muzyka, pyszne przekąski i napitki, to wszystko nadało wernisażowi odświeżonej, choć "na luzie" atmosfery. Tak było, jest i tak będzie jesienią 2017, albo jeszcze lepiej. Do zobaczenia na kolejnych "Jesiennych Spotkaniach ze Sztuką" - nie powinno tam zabraknąć nikogo!

Kasia Szczesniowski

in silence • 静けさに • w ciszy

haiga • 俳画 Lidii Rozmus



Jaki jest najlepszy, najcenniejszy dar, który możemy dać sobie nawzajem? Jedną z odpowiedzi jest, cisza - spokój, który cisza przynosi. Żyjemy w trudnych czasach, gdzie chwile spokoju i samotności są niezbędne dla naszego dobrego samopoczucia i egzystencjalnych zmagień.

Dnia 8 kwietnia, w godzinach od 17 - 21, w Muzeum Polskim w Ameryce w Chicago, odbędzie się otwarcie multimedialnej i multijęzycznej wystawy zatytułowanej "in silence • 静けさに • w ciszy". Pokazane zostaną 54 haigi (poezja haiku połączona z obrazem) które wchodzi w skład artystycznej książki-portfolia "in silence • 静けさに • w ciszy" Lidii Rozmus, a także odbędzie się premiera filmu o tym samym tytule, zrobionym przez Jana M. Zamorskiego.

Zapraszamy serdecznie na to spotkanie z poezją, malarstwem, fotografią, naturą i spokojem w sali głównej MPA im Sabiny F. Logisz pod adresem 984 North Milwaukee Ave. Chicago, IL 60642. Donacja wynosi \$10, a parking jest bezpłatny.

Dla przybliżenia koncepcji tego projektu parę słów na temat wspomnianej już książki artystycznej - portfolio i filmu. Skład książki-portfolia obejmuje osiemnaście folderów z trzema wersjami *haigi* (poezja haiku połączona z obrazem) w środku każdego folderu. Mówiąc konkretnie, osiemnaście *haiku* Lidii Rozmus (bardzo krótka poezja japońskiego pochodzenia), z których każde z nich ma trzy wersje: angielską wersję, która zawiera fotografię z haiku, w większości wykonanych przez Iwonę Biedermann; japońską wersję w postaci *sumi-e* (malarstwo tuszowe na papierze ryżowym) w wykonaniu Lidii Rozmus z japońską kaligrafią Masanobu Hoshikawy; i polską wersję, kolorowa kredka na czarnym kartonie także namalowaną przez Lidie Rozmus. Te osiemnaście folderów jest umieszczonych w ręcznie wykonanym pudełku, a edycja książki jest limitowana. Film, zatytułowany podobnie jak książka "in silence • 静けさに • w ciszy" zrobiony jest przez Jana M. Zamorskiego, i pokazuje pełne spokoju i ciszy cztery pory roku, połączone w jedyny w swoim rodzaju sposób z poezją haiku wybranych ze wspomnianej już książki.

Wystawa w Muzeum Polskim w Ameryce będzie trwała od 8-18 kwietnia i będzie początkiem zaplanowanych w przyszłości pokazów w różnych miejscach USA, w Polsce i w Japonii.



KRÓLOWA RZEK POLSKICH

WISŁA

VISTULA

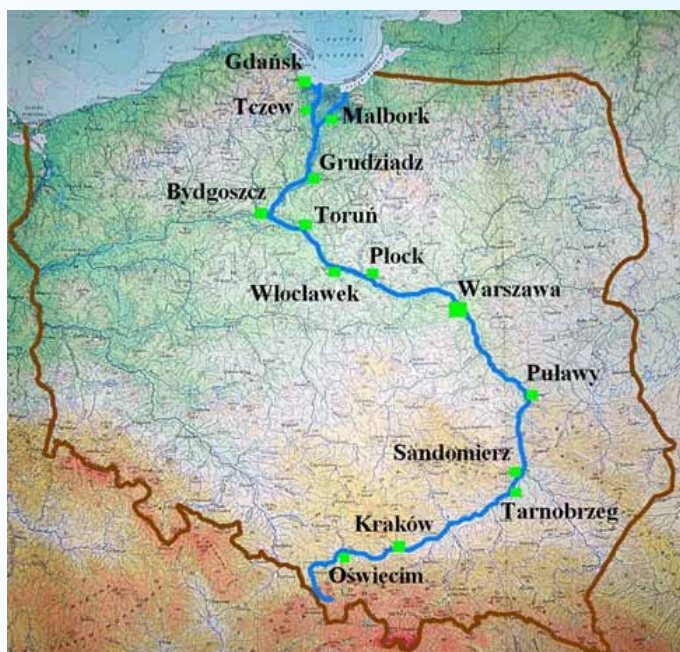
CZĘŚĆ 1

Rok 2017 obchodzony jest w kraju jako Rok Rzeki Wisły, a w uchwale Sejmu ustanawiającej tę okazję czytamy: "Sejm oddaje hołd pokoleniom rodaków, którzy dzięki Wiśle i w oparciu o nią budowali tożsamość i potęgę Państwa Polskiego". W tym roku mija 550 lat od pierwszego wolnego spływu Wisłą, kiedy to zgodnie z postanowieniami Pokoju Toruńskiego* (1466) Polska, odzyskując ziemie zabrane przez Krzyżaków, ustanowiła swoje panowanie nad całym biegiem rzeki. Od tego czasu, przez 300 lat, o których mówi się, że był to okres jej świetności, Wisłą szły towary z bogatych terenów Polski i dzisiejszej Ukrainy do Gdańska, a stamtąd do miast hanzeatyckich**, zaopatrując niemal cały kontynent.

największe cywilizacje, bowiem rzeki karmiły i poili człowieka i jego zwierzęta, nawadniały i użyźniały pola uprawne, umożliwiały komunikację i wzmacniały system obronny. Nad Wisłą zamieszkały plemiona, które dały początek naszemu państwu, a Wisła, która stała się jego symbolem, przez wieki kształtowała jego historię.

Wisła jest najdłuższą rzeką Polski, o długości 1047 km. a także najdłuższą rzeką uchodzącą do Morza Bałtyckiego. Wśród rzek Europy zajmuje 16. miejsce po Łabie i Doncu, a przed Dźwiną i Loarą. Płyne przez cały kraj począwszy od Beskidu Śląskiego do Zatoki Gdańskiej.

Źródła rzeki znajdują się w południowej Polsce, na wysokości 1107 m n.p.m. (Czarna Wisielka) i 1080 m n.p.m. (Biała Wisielka), na zachodnim stoku Baraniej Góry w Beskidzie Śląskim. Dolina Czarnej Wisielki (długość 9,3 km) jest zarośnięta, rzeka płynie między drzewami, w cieniu - stąd nazwa Czarna Wisielka. Natomiast dolina Białej Wisielki (dł. 6,7 km) jest doliną



W 2017 roku zaplanowano szereg imprez związanych z rzeką. Jedną z najciekawszych i międzynarodowych jest przygotowywany przez Toruń, Włocławek i Ciechocinek pięciodniowy Festiwal Wisły w połowie sierpnia, kiedy to w Toruniu na zaproszenie organizatorów pojawić się mają francuskie "gabary", norweskie łodzie Wikingów i ukraińskie "czajki" i przez te kilka dni na kujawsko-pomorskim odcinku rzeki będzie taki ruch jak w XV i XVI wieku.

O Wiśle, prawdopodobnie zresztą jak o wielu innych rzekach świata, można mówić nieskończenie. Nad rzekami powstawały



otwartą, słoneczną, a rzeka, tworząc liczne kaskady, pieni się - stąd nazwa Biała Wisetka. Obydwie Wisetki wpadają do zbiornika retencyjnego Wisła Czarne zwanego także Jeziorem Czarniańskim. Wyływają jako jeden potok - Wisetka i dopiero po połączeniu się z potokiem Malinką stają się rzeką Wisłą. Górny odcinek Wisły aż do ujścia Przemszy nie jest żeglowny i często nazywany jest Małą Wisłą.

Bieg Wisły umownie dzieli się na 3 odcinki: górny - od źródeł do Sandomierza, środkowy - od Sandomierza do ujścia Narwi z Bugiem i dolny - od ujścia Bugu do ujścia do Bałtyku. W swojej wędrówce przez kraj, Wisła zbiera wody z rzek wpływających do niej, a jest ich wiele z prawego i lewego brzegu. Powierzchnia dorzecza Wisły - obszaru, z którego spływają jej dopływy, zajmuje ok. 194 700 km², z tego na terenie Polski - ok 180 tys. km²., co stanowi ok. 59% ziem polskich.

Prawobrzeżne dopływy Wisły to: Soła, Skawa, Raba, Dunajec, Wisłoka, San, Wieprz, Świder, Narew, Skrwa, Drwęca, Osa oraz Liwa. a lewobrzeżne to: Przemsza, Dłubnia, Szreniawa, Nida, Czarna, Opatówka, Kamienna, Iłżanka, Radomka, Pilica, Bzura, Brda, Wda oraz Wierzyca.

Wisła jest piękną rzeką, a urodę swoją zawdzięcza temu, że w znacznej części jest jeszcze naturalna, nieuregulowana. Dolina Wisły przebiega przez wiele kompleksów leśnych, obszarów specjalnej ochrony ptaków i parków krajobrazowych.



Wawel nad Wisłą w Krakowie

Na brzegach Wisły powstały miasta, które należą do najpiękniejszych i najważniejszych miejsc w Polsce. Niezależnie od tego czy są to niewielkie górskie miasteczka, czy duże, położone na równinach, metropolie, wszystkie one mają swój wyjątkowy charakter, który zawdzięcza bliskości rzeki, i historii od setek lat z nią związana. Oto najciekawsze z nich: Wisła, Ustroń, Skoczów, Strumień, Czechowice-Dziedzice, Brzeszcze, Oświęcim, Skawina, Kraków, Niepołomice, Szczucin, Połaniec, Baranów Sandomierski, Tarnobrzeg, Sandomierz, Zawichost, Annopol, Kazimierz Dolny, Puławy, Dęblin, Góra Kalwaria, Karczew, Otwock, Józefów, Warszawa, Łomianki, Nowy Dwór Mazowiecki, Zakroczym, Wyszogród, Płock, Dobrzyń nad Wisłą, Włocławek, Nieszawa, Ciechocinek, Toruń, Solec Kujawski, Bydgoszcz, Chełmno, Świecie, Grudziądz, Nowe, Gniew, Tczew i Gdańsk.



Most Poniatowskiego w Warszawie

Brzegi Wisły, od ujścia Przemszy koło Oświęcimia do Zatoki Gdańskiej, spina 57 mostów. Do największych, najciekawszych i najpiękniejszych można zaliczyć między innymi: Most Józefa Piłsudskiego w Krakowie, Most Poniatowskiego w Warszawie, most drogowy w Tczewie, Most Kotlarski w Krakowie, Most Solidarności w Płocku - największy most w Polsce, czy Most Gdański w Warszawie.

Wisła jest rzeką żeglowną, a dwa jej fragmenty, oznaczone jako E40 i E70, są częścią międzynarodowych dróg wodnych. E40 - łączy Morze Bałtyckie z Morzem Czarnym, w Polsce przebiega na Wiśle od Gdańska do Warszawy, a dalej Narwią i Bugiem do Brześcia, gdzie łączy się z drogą wodną prowadzącą przez Polesie do Dniepru. E70 - europejski szlak wodny wschód-zachód łączący Antwerpię (Belgia, wybrzeże Morza Północnego) z Kłajpedą (Litwa, wybrzeże Bałtyku), a prowadzi poprzez Holandię, Niemcy, Polskę, Rosję do Litwy. W Polsce droga E70 przebiega na Wiśle na odcinku 114 km częściowo pokrywając się z drogą E40 i prowadzi od ujścia Brdy w Bydgoszczy do Malborka, a następnie Nogatem i Zalewem Wiślanym do granicy z Rosją.

Przemierzwszy cały kraj, Wisła wpada do morza. W miejscowości Biała Góra koło Sztumu, około 50 km od ujścia, rozdzielając się na dwa ramiona Leniwka (lewe) i Nogat (prawe), tworzy szeroką deltę, zwaną Żuławami. W miejscu noszącym obecnie nazwę Gdańska Głowa od Leniwki oddziela się w kierunku wschodnim kolejne ramię zwane Szkarpawa, w celu ochrony przeciwpowodziowej zamknięte śluzą. Kolejne ramię Martwa Wisła oddziela się w Przegalinie i uchodzi do Zatoki Gdańskiej.

W następnych tegorocznych numerach naszego pisma planujemy pisać o życiu i pracy flisaków, którzy przez wieki żeglowali do Gdańska i z powrotem, rozwożąc towary, a także o Wiśle w polskiej poezji, muzyce i folklorze.

* *Polska odzyskała Pomorze Gdańskie, ziemie chełmińską i michałowską i uzyskała Warmię i Powiśle z Żuławami oraz pruskie miasta m.in Malbork i Elbląg.*

** *Związek miast handlowych Europy Północnej z czasów średniowiecza i początku ery nowożytnej. Miasta należące do związku popierały się na polu ekonomicznym, utrudniając pracę kupcom z miast nienależących do związku, jednocześnie zaś stwarzały realną siłę polityczną i niekiedy wojskową.*



**POLISH WOMEN'S
ALLIANCE OF AMERICA**

6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.
Chicago, Illinois, 60631
www.pwaa.org

"Pieśń paschalna"

Konstanty Ildefons Gałczyński

Nie Kalwaria, nie Golgota,
ale chmura szczerzłota
i wiatr skory;

nie noc i cierni, ale słońce
i blaski się wplatające
w kędziory.

Na tej szczerzłotej chmurze
fruniesz - zwycięski - ku górze,
"Sprawca zachwyków";

lśni marszczona wiatrem szata,
a z szaty na Polskę spada
woń hiacyntów.

Za te cuda oczywiste
jakże ja Cię uczczę, Chryste?
Wierszem chyba.

Lecz patrząc na Twoją chwałę,
stanąłem i onieamięłem,
jak ryba.

Bo trudno ziemskim inkaustem
sprawy opisać przepastne:
wiatr i złoto -

chyba tylko oczy zadrzeć,
zasłuchać się i zapatrzyć
w szum odlotu.

Spójrzcie: nad Wieżą Mariacką!
Spójrzcie: już mały jak cacko
leci.

Wirują złociste koła.
Zieleń gra. Purpura woła.
RESURREXIT.



Henryk Weyssenhoff "Wiosna", 1911, olej na płótnie, 47 x 77 cm, Muzeum Narodowe, Kraków

Henryk Weyssenhoff (1858-1922), syn powstańca styczniowego, należał do bardziej znanych malarzy polskich z przełomu XIX i XX wieku. Uzyskał staranne wykształcenie w Petersburgu, Monachium i Paryżu. Był przede wszystkim pejzażystą. Obrazy Weyssenhoffa cieszyły się uznaniem krytyki i publiczności i odznaczane były medalami na wystawach (m.in. srebrny medal na wystawie w Paryżu w 1900 r. za obraz "Śnieg"). Dominujące miejsce w spuściźnie artystycznej malarza stanowią realistyczne krajobrazy kresowe z okolic Litwy, Żmudzi i Białorusi; malował także leśne zwierzęta, ptactwo i ilustrował książki. Współczesna mu krytyka artystyczna wysoko ceniła jego twórczość, podkreślając mistrzostwo w odczuwaniu przyrody - liryzm i nastrojowość.

***Zdrowych i pogodnych Świąt
Wielkanocnych, radosnego wiosennego
nastroju, serdecznych spotkań w gronie
rodziny i przyjaciół***

***życzą Zarząd Główny
Związku Polek, pracownicy biura
oraz redakcja "Głosu Polek"***